



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

Cette ressource pédagogique a été élaborée par Rosalyn LaPier du Piegan Institute. Veuillez noter que l'activité Notre lien à la terre dans l'exposition virtuelle est généralisée pour tous les Niitsitapi et l'écologie physique et spirituelle..

La ronde des saisons des Pieds-Noirs

Durant l'été 1911, l'ethnologue C.C. Uhlenbeck a mené plusieurs entrevues avec des aînés de la communauté des Piégans du Sud, au Montana, pour s'enquérir du mode de vie des Pieds-Noirs. Le chapitre « La vie des anciens Piégans », raconté par Blood Man¹ et traduit par Joseph Tatsey, décrit en détail la ronde annuelle des saisons d'une bande de Pieds-Noirs². Cette bande se déplace 15 fois sur une année. Ces lieux ne sont pas habités en permanence par les Pieds-Noirs, mais sont utilisés durant la saison de chasse, de cueillette et de rassemblement et pour la tenue des cérémonies religieuses. Ils commencent la ronde des saisons dans une vallée et la terminent non loin de là. Blood Man décrit leurs activités comme suit :

1) La ronde des saisons commence à *Itsipútsimaup*, Battle Coulee, sur *Kyúiesisaxtaii*, la rivière Bear, où se trouvent leurs quartiers d'hiver. La bande reste là jusqu'à la fin du printemps, au moment où les chevaux sont gras et ont perdu leur épais pelage d'hiver.



Chevaux en plein hiver



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

2) and 3) Ses membres voyagent ensuite dans *Katoyísiks*, les *Sweet Grass Hills* et *Aiyx'kímmikuyɛu*, les *collines du Cyprès* et passent de l'une à l'autre pour chasser les bisons mâles. La viande est mise à sécher et les peaux sont transformées en contenants de pare-flèche³.



Otsiikin, thermopsis à feuilles rhomboïdales; quand le thermopsis était en fleurs, le temps de la chasse au bison était venu.



Bison [image gracieuseté de David R.M. Beck]



Notre lien à la terre - La ronde des saisons



Entre *Katoyisiks*, les collines du Sweet Grass, et *Aiiχ'kimmikuy□u*, les collines du Cyprés

- 4) Ils se dirigent ensuite vers *Paχk□'χkeyi*, le lac *Pakowki* pour trouver des bisons dont ils pourront utiliser les peaux pour fabriquer des revêtements de huttes.



Paχk□'χkeyi, le lac *Pakoki* est un petit lac peu profond. Cette photo date d'une année de sécheresse et c'est pourquoi une grande partie du lac est couverte d'herbe des prairies.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons



Photo de bison sur la réserve des Blackfeet (à côté d'un lac des prairies), ce qui donne une idée de ce à quoi le lac Pakoki aurait pu ressembler avant la quasi-extinction du bison.

5) Puis ils vont à *Akai'niskuyE*, *Manyberries* pour cueillir des amélanches, des groseilles et des fruits des cornouillers et pour commencer à traiter les peaux de bison pour en faire des revêtements de huttes.



Akai'niskuyE, Many Berries, Alberta

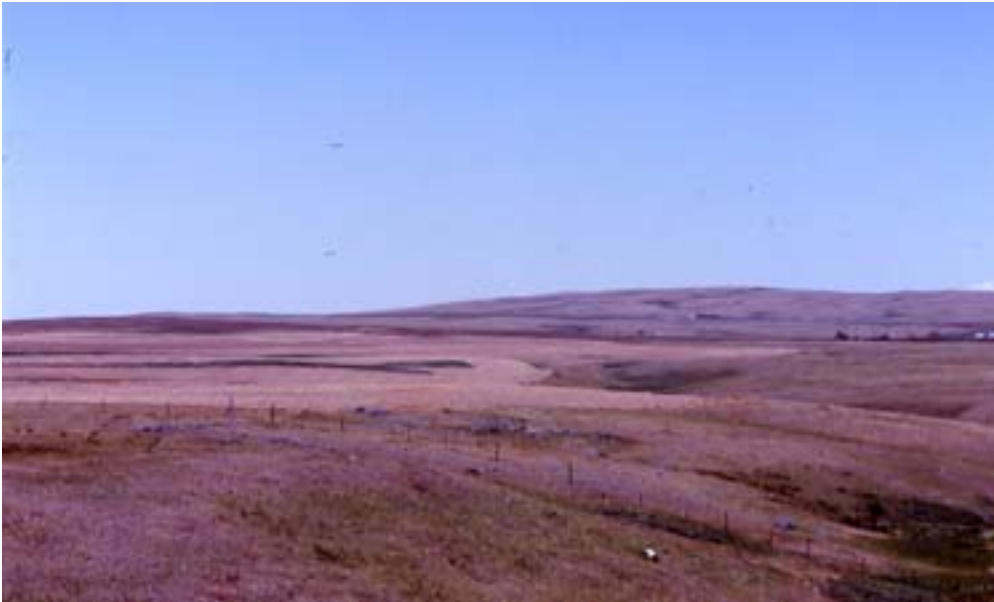


Notre lien à la terre - La ronde des saisons



Miksinittsiim, shépherdie du Canada, *Shepherdia canadensis*

6) Après cela, ils se dirigent vers *Einiótokĕ'nisi*, *Buffalo-Bull's Head* pour cueillir davantage de baies, en l'occurrence des cerises de Virginie, qu'ils font sécher pour l'hiver.



Einiótokĕ'nisi, Buffalo-Bull's Head, Alberta



Notre lien à la terre - La ronde des saisons



Pakkiip, cerisier de Virginie, *Prunus virginiana*

7) Puis ils se rendent à *Ix'kitsíkitap̄iks*, *Seven Persons* pour chasser le cerf et traiter les peaux. (Les peaux de cerf sont généralement utilisées pour confectionner des vêtements.)



Ix'kitsíkitap̄iks, *Seven Persons*, Alberta



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

8) Ils retournent ensuite dans *Aiix'kímmikuy*ᑭᑦ, les *collines du Cyprès* pour tailler des perches pour les huttes. (C'est le seul endroit dans les plaines où l'on trouve des pins tordus pour fabriquer ces perches.)



*Aiix'kímmikuy*ᑭᑦ, collines du Cyprès



*Aiix'kímmikuy*ᑭᑦ, collines du Cyprès



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

9) Après cela, ils partent vers *Inokímists, Long Lakes* mais *Blood Man* ne fait pas état de leurs activités dans ce lieu. Il se peut qu'ils y aient tenu des cérémonies religieuses.

10) Ils se dirigent ensuite vers *Mátokeks oma'nis tꞌmoai otsítákitaxpiau, Where the Women's Society Left their Lodge Pole* pour poursuivre des bisons mâles errants.



Sur les prairies albertaines, à l'ouest des collines du Cyprés, *Mátokeks oma'nis tꞌmoai otsítákitaxpiau*, la société des femmes qui ont quitté le pin de Murray; cette région n'a pas été identifiée, mais elle est représentative de l'endroit.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

11) Ils vont ensuite vers *Éχkomono Esiu*, le *lac Green* pour traiter les peaux de ces bisons mâles errants. Ils confectionnent d'autres contenants de pare-flèche et préparent du cuir brut pour leur travois, des cordons de babiche et des robes de cérémonie ornées de poils provenant de la tête des bisons.



Dans la région du lac Green, peut-être même *Éχkomono Esiu*, le lac Green, mais cela n'a jamais été confirmé.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

12) Ils vont ensuite à *A'isinaixpε*, *Writing on the Stone* sur la rivière Milk pour cueillir d'autres cerises de Virginie et les faire sécher pour l'hiver.



Vers *A'isinaixpε*, *Writing On Stone*, sur la rivière Milk



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

13) Après cela, ils partent pour *A'kekoksistakskuyɛ*, *Women's Point* sur la rivière *Milk*, pour chasser l'antilope. (Les peaux d'antilope étaient utilisées pour confectionner des vêtements.)



Mátokeks oma'nis t' moai otsítskitaxpiaú, la société des femmes qui ont quitté le pin de Murray, est aussi une région qui n'a pas été identifiée avec certitude, sauf que l'on sait qu'elle se trouve sur la rivière Milk, près de Writing on Stone.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

14) Ils arrivent ensuite au bord du *Ponákiksi*, *ruisseau Cut Bank* dans les montagnes, afin de tailler davantage de perches neuves pour les huttes et de terminer de coudre les revêtements de huttes en peaux de bison pour l'hiver. Ils demeurent dans les montagnes jusqu'à la première chute légère de neige.



Ponákiksi, Cut Bank Creek, dans les montagnes

15) Ils retournent dans leurs quartiers d'hiver sur le *cours inférieur du ruisseau Cut Bank* près de la rivière Marias.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons



Kyúiesisaxtaii, rivière Bear (rivière Marias) [image gracieuseté de David R.M. Beck]

Blood Man raconte qu'une fois les quartiers d'hiver atteints, les membres de la bande construisent un enclos pour leurs chevaux et chassent les bisons se trouvant à proximité de la vallée. À cette époque de l'année, ils préfèrent chasser des génisses âgées de deux à quatre ans. Ils font sécher la viande pour l'hiver et confectionnent des robes de cérémonie hivernales pour leurs familles. Ils complètent leurs réserves de baies et de viande en y ajoutant des aliments trouvés localement et généralement ramassés à la fin de l'automne, tels que le cambium des arbres, les racines, le salant noir, les fruits des églantiers, les kapsii et les shépherdies. Après la première chute de neige importante, les femmes rassemblent toutes leurs provisions pour l'hiver. Une fois que les chevaux sont à l'abri dans les enclos, que la viande, les baies et les autres aliments végétaux sont mis à conserver et que le bois est ramassé, les hommes peuvent retourner dans les prairies pour chasser le bison dont la peau servira à la confection des robes de cérémonie et poursuivre d'autres animaux pour la traite des fourrures.



Notre lien à la terre - La ronde des saisons

Notes en fin de texte

¹ Le *Blood Man* est probablement Jim Blood. Jim Blood était un Piégan de sang pur né en 1859. Son grand-père était *Chief-Mountain*, l'un des chefs de la tribu des Gens du Sang du Piégan sud. Conversation avec Bill Farr et J.P. De Josselin De Jong. Textes en blackfoot. (Amsterdam, Johannes Muller, 1914), p. 120-121. Je présume que les déplacements de tribus dont le *Blood Man* parle dans son entretien sont les déplacements de la tribu des Gens du Sang.

² C.C. Uhlenback, *A New Series of Blackfoot Texts from the Southern Piegans Blackfoot Reservation Teton County Montana* (Verhandelingen Der Koninklijke Akademie Van Wetenschappen Te Amsterdam, 1912), p. 1-38.

³ *par•flèche* – (dans la culture autochtone) peau de bison, séchée après avoir été étirée sur un cadre une fois que les poils ont été enlevés.

- un article, prenant particulièrement la forme d'un sac, fabriqué à partir de cette peau.